

“Hãy tự bảo vệ sinh mạng của chính mình!”

Ngay cả khi chúng ta đang lo lắng về **virus Corona**, thì cũng cần phải **chuẩn bị tốt các địa điểm lánh nạn** cho những người ở **vùng nguy hiểm** khi có thiên tai xảy ra.

## 5 điều cần phải biết

- (1) “Lánh Nạn là việc di chuyển đến những nơi an toàn”.  
Nếu nơi bạn đang ở được xem là an toàn khi có thiên tai xảy ra thì bạn không cần phải đi lánh nạn.
- (2) Có nhiều địa điểm để lánh nạn  
Trường học, nhà người thân, nhà bạn bè... tất cả những nơi được xem là an toàn đều được gọi là địa điểm lánh nạn.
- (3) Khi di chuyển đến địa điểm lánh nạn, bạn cần phải mang theo các vật dụng cần thiết sau: **khẩu trang, dung dịch khử trùng (gel rửa tay, cồn), nhiệt kế...**
- (4) Trong thời điểm hiện tại, **địa điểm lánh nạn có thể khác** với các địa điểm lánh nạn bạn đã biết trước đây. Bạn hãy tự kiểm tra lại địa điểm lánh nạn gần nơi mình ở nhất tại website của thành phố đang sống.
- (5) **Sử dụng ô tô khi trời mưa to là việc nguy hiểm.** Trời mưa to có thể gây ra tình trạng ngập lụt tức thì trên đường. Do vậy, bạn hãy chú ý hơn khi chạy xe trên đường hoặc **đang ngủ trên xe ô tô khi trời mưa to.**



内閣府（防災担当）・消防庁のチラシをもとに城陽市国際交流協会が作りました。

Tài liệu được viết theo nội dung tờ rơi của Văn phòng Nội Các – Bộ phận Phòng chống Thiên tai và Cục Cứu Hỏa

# Hãy cùng kiểm tra lại nhà bạn ở có phải là một nơi an toàn không nhé!



ハザードマップ

Kiểm tra



Sách hướng dẫn phòng chống thảm họa thiên tai ở Thành phố Joyo (ベトナム語 /Tiếng Việt)

## Quy trình phán đoán nên đi lánh nạn hay không

### Bắt đầu! Hãy quyết định có nên đi sơ tán lánh nạn hay không?

Tìm nhà của bạn trên **Bản đồ nguy hiểm** và đánh dấu lên bản đồ.

\* **Bản đồ nguy hiểm (ハザードマップ)** là bản đồ tô màu các vị trí có khả năng cao xảy ra thiên tai sạt lở đất, ngập lụt... Những nơi không tô màu vẫn có khả năng xảy ra thiên tai.

Khu vực nhà bạn có bị tô màu không?

Không

Dù không bị tô màu nhưng nếu nhà bạn có vị trí ở gần vách đá hoặc vùng đất trũng, hãy tham khảo thông tin địa điểm lánh nạn từ địa phương để đi sơ tán lánh nạn khi cần thiết.

Có

Vì có nguy cơ cao xảy ra thiên tai nên về nguyên tắc\* phải đi lánh nạn.

Ngoại trừ

- \* Ngay cả những nơi có nguy cơ lũ lụt
- (1) Không phải là nơi nhà ở có nguy cơ cao bị hư hại do ngập lụt
  - (2) Nơi ở cao hơn so với độ sâu ngập lụt.
  - (3) Ở nhà vẫn đảm bảo được đồ ăn, nước uống cho đến khi nước lụt hạ xuống thì **vẫn có thể ở lại nhà**

\* Dù có nguy cơ sạt lở đất nhưng nếu bạn ở các tầng trên cao của tòa nhà hoặc chung cư cao, chắc chắn thì **vẫn có thể ở lại nhà**.

Bạn có mất nhiều thời gian để đi lánh nạn hay để dẫn người trong nhà đi lánh nạn không?

Không

Có

Bạn có thể sơ tán tới nơi an toàn là nhà của bố mẹ hay của bạn bè không?

Có

Không

Nếu ở mức **báo động 3**, hãy sơ tán đến nơi an toàn là **nhà của bố mẹ hay bạn bè**. (Hãy trao đổi thường xuyên với họ)

Nếu ở mức **báo động 3**, hãy nhanh chóng đi sơ tán lánh nạn ở **các địa điểm đã được chỉ định tại địa phương**.

Bạn có thể sơ tán tới nơi an toàn là nhà của bố mẹ hay của bạn bè không?

Có

Không

Nếu ở mức **báo động 4**, hãy sơ tán đến nơi an toàn là **nhà của bố mẹ hay bạn bè**. (Hãy trao đổi thường xuyên với họ)

Nếu ở mức **báo động 4**, hãy nhanh chóng đi sơ tán lánh nạn ở **các địa điểm đã được chỉ định tại địa phương**.